



N^o. 46.

Sestdeenā, 11. (23.) Nowember

1872.

Wassa par gardu: Matjas weests 1 ruf., pastes nauda 60 far.

Mahtitajs.

Seskschsemmes sinnas. No Rihgas: Wids-gubernators pahreisojie, — gub. wald. pasluddinashana rekruschu buhschana, — uggungrehts Kreizburgā, — Maslawas israhdbishanas apgohdashana. No Ummurgas dr.: Mahzitaja atwaddishanahs. No Limbajchu puffes: pahrscha gabda plauschanu. No Pehterburgas: Wirus-Asija dumpojahs.

Ahrsemmes sinnas. No Wahsemmes: pahr wehtru un landagu. No Franzijas: pahr Franzijas buhschanu. No Itelijas: kahpi karrarikli wehl pahwestam. No Spanijas: pahr dumpineeteem.

Jaunakahs sinnas.

Kreewu walfs. Netschajews. Apshweizinaschanas-wahrdi. Isflaidroschana teatera publital. Grahmatu sinna.

Veelikkumā. Albans un Wenzis jeb Brablu karsch. Dsellsnite. Dsirkstele. Latweeschu teatera lohpeji. Sahls druslas.

Seskschsemmes sinnas.

No Rihgas. Widssemmes gubernator-kungs, general-majohrs Baron v. Wrangell no Pehterburgas atkal pahrbrauzja mahja.

No Rihgas. Kad muhsu augsti zeenigs general-gubernator kungs augstai waldbishanai bij preekschā lizzis, kā lai us preekschu paleek ar to atswabinaschanu no rekruschu deenasta pee tahdeem, kas wezzatu weenigee dehli, audsekai, padehli woi snohti, — tad karrā un walfs eelschigu buhschanu ministerijas, wehrā lifdamas to lif. 27 wissaugstaki apstiprinatā manifestē no 25ta Oktober 1868, pehz kurra tee weenigee familija atlikuschee strahdneeki un tas weenigais pee tehwa un pehz scha mirschanas pee mahtes atlizzis weenigs spehjneeks dehls, bes kahda cemesta no rekruschu buhschanas irr swabbadi — nospreeduschas, ka pehz § 1030, 1 p. rekruschu lifkums, wiffi weenigee meefigi dehli un kad tahdu naw,

wiffi weenigee audsekai, padehli un snohti teem wehl dsihweem buhdameem meefigeem wezzakeem, audsinatajeem, patehweem, woi pamahtehm jeb seewas wezzakeem paleek par atspaidu no rekruschu deenesta swabbadi, til ilgi, kamehr winnu apgahdajamee pehz flaidras pateesibas nedarra sinnamu, ka schee par winneem negahdajohht kā peenahlahs. Scho walfs eelschigu buhschanu ministerijas nospreedumu ministerija muhsu general-gubernator kungam sinnamu darijuse zaur raksteem no 5ta Oktober f. g. un Wids. gubernijas waldbishana to wiffseem par wehrā-lifschanu zaur gub. awisehm pasluddinadama, darra sinnamu, ka wiffas tahs lihdschinnigas pasluddinashanas pahr meefigu behru, audsekai u. atswabinaschanu no rekruschu deenesta, preeksch nahkama laika ar to taggadeju ministerijas spreedumu irr pahrtaititas, jo nu paleek tā, kā schis spreedums nosalka un tāpat arri wairs neraudsihs us to, ka tahdeem apgahdatajeem snohteem waijagohht buht apprezeteem, pirms rekruschu nemschana sluddinata.

1mā Nowember no rihta pulst. 4 dselsu-zekka statstionā pee Kreizburgas ugguns issprukka un pee ta stipra seemet-rihtena wehja, kas tad plohsjabs, ugguns ahtri isplehtabs pa wiffu to leelo ehlu. Statstiona kaffi gan paspehjuschi isglahbt, ir ekonoms fawas mantas gandrihs wiffas isglahbis, bet zitti tur kalpodami zilweli wiffu fawu labbumu pasaudejusch.

Wehl no Rihgas. Maslawas politeknistā israhdbishanā wehl zitti israhdbitaji no Baltijas tilkuschu apgohdinati, kā: Rihgas enkurneetu ammatas par jauki isstrahdatu laiwu ar wiffu pcederrumu, dabbuja leelo sudraba medali; W. Iskerwijs par is-

dohmatahm un istaisitahm ugguns-sprizzehm, dab-
bujä leelo selta medali; Strauch par sweizneeku rih-
keem dabbuja bronkses medali; Glutschester kompa-
nija par apsejsamu prezzu-waggonu un waskeju platt-
formu, — leelo selta medali; Wehrmann un dehl
Bintes-muischä, par labbu wadmalu, — raksttu pa-
teizibu; Freulieb, Rihgä, par ittin labbeem istaisi-
teem skapjeem, kas prett ugguni drohschi, leelo su-
draba medali; G. Günther, Rihgä, par no kappara
israhdatahm daschadahm leetahm, leelo sudraba me-
dali un par itt labbi isstrahdatahm ugguns-sprizzehm,
— sudraba medali; Percy Jacobs, Rihgä, par kor-
keem — bronkses medali un F. W. Grahmann,
Rihgä, par Harreta damp-kuttamu maschini un loko-
mobiles istaisischonu precksch salmu-kurrinaschanas
— to leelo selta medali un par Samuelsona ptau-
jamo maschini, leelo sudraba medali un tä wehl
daschi zitti.

No Ummurgas draudses, Widjemmê. 3scha
September deena bij schai draudsei behdiga deena,
jo tad schahs draudses fohti mihlohts un zeenichts
mahzitajs B. Auning schkirahs no schejenes, tur
3 gaddus ar leelu uszihribu sawu ammatu bij strah-
dajis un nu të pehdigo spreddiki fazzija. — Pee-
minnetä schkirshanahs deenä kauschu sanahza til
dauds, ka, kad Deewam-kalposchana eefahzahs, ba-
nizä wairs nebij ruhmes, jo arri kaimini bij nah-
kuschu scho atwaddischanohs redseht. Misgabjejs Ganz
schoreis spreddiki fazzija pahreem wahrdeem Ap-
darb. 20, 29—33. un tas bij til firsnigs un speh-
zigs, ka tas nekad ne-issuddihs no klausitaju firdihm.
— Beidscht tas nodewa draudsi no behrineem, kas
schuhpult gull, lihds pat firmem wezzischeem, kas
pee specka staiga, Deewam un wiana schehlastibai.
Tad pateiza wisseem saweem lihdsstrahdneekteem, kas
esscht winnam bijuschi ustizzigi palihgi un tohs
pafstubbinaja, lai jo prohjm mohdigi paliecht
katris sawä ammatä, kurrä tee eezelti, kamehr drau-
dje atkal zittu gannu dabbuschoht un t. pr. —
Tad wehl pateizahs draudses dseedatajeem, kas ar
sawu jauku dseedaschamu winnu pee atwaddischanohs
eepreecinajuschu un tad draudsi ar Alärona swehtischa-
nas wahrdeem atlaida, un Deewa kalposchana tilka
heigta ar to dseesminu: „Labbu deenu, meeru, wes-
selibu re.“ Ut zit dauds affaras të pluhda no drau-
djes behrnu un ir no pascha ganna azzihm, kas peh-
digi arr fazzija: „Kad affaras pluhst, tad wahr-
deem wairs naw spehka runnaht.“ — Auning mah-
zitajs taggad aisgabja us Behswaines draudsi, kur
tas Kungs winnu aizinajis sawas awis gannihst.
Deews lai winnam tur palihds draudses mihlestibu
un ustizzibu, un Deewa schehlastibu eemantcht!

J. Westr.

No Limbaschu pusses. Sau seema atkal
tuwojahs ar sawu stipru aufstumu. Bet pagahjuse
waffara arr bija dikti eewehrojama un wiss schis
gads mums irr bijis Deewa schehlastibas un sweh-

libas gads. Waffara bij til jauka, labdu newar-
ram atminneht agral peedsihwojuschi. Wissi lauka
augli, zaur zaurim rehknicht, labbi isdewuschees un
zaur to jauko laiku wissi steidsin steidsahs gattawi
palist, tä ka lihds August mehnescha heigahm wissa
labbiba bij nokohpta, — lai gan zitteem gaddeem
daudseem wehl lihds Wikketeem labbiba druwä stab-
weja. Të jaleek wehrä, ka waffaraja, kas agri sehta
stiprä semmê, bij dauds labbaka, nekä ta, kas weh-
laki bij sehta. Seens, kaut gan masak nekä pehrnä
gaddä, tomehr ittin labs un derrigs. Ahboku dahr-
söhs gan drihs itt nemas nebij, ohgu papilnam, ih-
paschi semmenes. Rudden sehta zaur to siltu pa-
tiskamu laiku, irr wissas weetas ittin labbi noseh-
luse, tä ka lohpus un firgus warreja pa rudsu seh-
jas wirsu pabarroht. To til ween wehl wehlamees,
kaut ir schi nahkama seema buhtu tahda patiskama,
ar mehrenu fallu.

J. Westr.

No Wehterburgas. Widdus-Ahsija, ap Kree-
wijas rohbeschahm schim brihscham ne-israhdahs lahgä.
Tschihwas walstes waldinecks nemas negribboht mit-
tetees, Kreewiju us wissadu wihsi kaitinaht. Winsch
daschus Kreewijas pawalstneekus pee sewis turr' ap-
zeetinated, so taisnibai pretti darra un bes ta wehl
nahk pahreem rohbeschahm pabri un luhko Kreewijas
pawalstneekus kuhdiht, lai schee no sawas waldischa-
nas atrichtcht un ar winnu beedrojotees. Tahdu
meera jautschanu Kreewija tam newarr palaut. Kreewu
semme tad neween dsennahs pehz sawas teefas, bet
arri pehz ta — kä jau ir Englande to atsinnuse —
lai Widdus-Ahsija arr gaisma wairotchs un wissa
tautu fadsihwe notiltu pehz kahrtas. — Bija gan
laiks, kad Anglu gudrinecki ar greisahm azzihm luh-
kojahs us Kreewusemme, dohmadami, ka Kreewija grib-
boht wissas tahs Widdus-Ahsijas semmes panent
sem sawa zeptera un tad eet pabri us Indiju un
ar winneem, Angleem, eefacht libbeleetes. Arri rau-
dsija wissadi sawu waldischamu mussinaht, lai rau-
goht Kreewijai to leegt un t. pr. Bet taggad ir
tur Englande laudis atsinnuschu, ka tä esscht labbi
un warroht Kreewijai wehl pateittees, ka ta pamassinam
rauga tahs tumshas tautas mohdinahst un stubbi-
nahst us gohdigu, tiklu zilwezigu dsihwi. So Kreewijai
nekahds labbums nebuhtu wis, no Widdus-Ahsijas pahreem
tuffnescheem un grubti pahreijamahm kalnu-
weetahm eet us Indiju, kur tal teescham nekahds
labbums, bet deesgan skahdes warretu atleht. Tag-
gad tee laiti, kad wissur gaisma speeschahs eefschä
un ne so nepalihds, kad zilweli ar sawu warru tai
turras pretti.

Ahrsemmes simos.

No Wahsemmes. Tas ribta-seemeka un rih-
tena wehshes, kas winnä neddekä arri pee mums
deesgan stiprs bija un Rihschu-eseru, tä jalka, gan
drihs issehahwejis, kas tur Wahsemmes juhmallä
fazehlees par leelu wehtru un auku un appluhdinajis
fallas un pilsehtas. 13tä un 14tä (tas irr muhsu

1mâ un 2trâ) November tur ta auka tralkojuse fugus us jubras un ohstas fapohstidama un gremde-dama, telegraf-stabbus nogahsdama, kohfus ar wif-fahm faknehm israudama un mahjas fagahsdama. Pee Strahlsundas ohstas dambis isgahsts un ug-guns wallâ spruzzis, wiffas pee uppes buhdamas labbibas magasihnas nopohstijis. Salla, fo par Dabrs-fallu nosauz, pawiffam ispohtita un laitam tee zilweli, kas tur wirfû bij, wiffi gallu dabuju-schi. Bes tam dauds zilweli zittur arr breefmâs gallu panahfuschi. Tahdas paschas behdu sinnas raksta no Lihbekas, fur ar laiwahm pa eelahm brau-fuschi un mahjas pa pussi uhdeni stabwejuschas. Ir no Dabrijas pahr scho pohstu sinno un salka, ka fehninsch jau palihdsibu subtijis nelaimigeem un fehnineene patte cezehluse komiteju preelch apstahdeto apgahdaschanas un t. pr.

Berlinê Pruhfchu landags 31mâ Oktbr. (12. Nowbr.) atkal eefahsts no jauna un abbas fapul-zes cewehejuschas par preelchneekem tohs paschus fungus, kas teem pirmâ fapulze jau bija. Kreises likkums, kâ jau agrat minnejam, preelch apspree-fchanas irr eedohts tautas weetneeku pulkam un zerre, ka schoreis ir fungu fapulze tam wairs neubuschohht iif dauds to prettineeku. Un kad arri buhs, tad jau waldischana gan sinmahs padohmu atrast, kâ scho smaggu lectu zauri west. — Wahzeefchi gan leelabs ar fawu gudribu, bet tē warr redseht, ka ir pee win-neem netrubhst tahdu, kas gribb palikt pee mihtas wezzas buhschanas, lai ta arri wairs neubhtu der-riga un panessama.

No Franzija. Franzijas republikas presidentz Tjehrs tautas-weetneeku fapulzei leelu garru rakstu lizzis preelchâ, ar fo taggadeju walstibas buhschanu wif-feem atklahj. Wiffas tahs sinnas skann brihnum brangi un pehz tahm jadohma, ka Franzija taggad atkal tã us kahjahm, ka tai nekas netrubhst. Tai rakstã teel fazzihst, ka Franzijai effohht leela ustiz-ziba no wiffahm puffehm, jo kad beidsamã reisa nauddu leenejuse, tad nauda fadohta dauds wairak nekã tizzis pagehrehts; effohht Pruhfcheem jau aismalfajuschchi 800 millionus un Dezembera mehnese malfaschohht 200 millionus un bes tã atleekohht 500 lihds 600 milliõni wehl mahjã, fo us preelchschu malfahht. — Undele arr schogadd' tã effohht wairojus-chs, ka ta istaisischohht wairak kã 7 milliardes franku wehrtibã. Preelchsch karrabuhshanas, lai ta atkal buhtu riktigã kahrtã, gan waijadsechohht kahbus 700 millionus, bet par to nekas nekaischohht, jo preelchsch tam jau effohht kahdi 639 milliõni pee rohtas un t. pr. Tad usaizina wiffus republikas draugus un teem peekohdina gahdabt pahr to, ka lai republikas wal-dischana warretu pastahweht. Republikai waijagohht buht tai walbineezei, kam wiffieem japadohdabs. Lai gan Franzija effohht uswarreta, tomehr wiffa pasau-le us winnu luhkojotees. Franzija arr neubht ne-effohht atstahhta weena, kã daschi melschohht; ahreemmju

waldischanas schinnis laikõs wairs netihkojohht, fawu kaimiau walstu eelschigãs buhschanãs eemaisitees. Wiasch tizzohht, ka tahs darboschanabs un zenscha-nahs, kas pa pagahjuscheem diweem gaddeem Fran-zijã notikufschas, to isdarrohht, ka wiffas zittas sem-mes Franziju gohdajohht. Ja Franzija meerigã re-publikas garrã tikschoht wal dita, tad neweens us tahs neubuschohht atdurtees un to no sewis grubht; bet ja ta kritischohht nemeerigã fehnistes waldischana, tad ta gan palikschohht weena. Tad nu taggad tau-tas weetneeku fapulzes darbs tas effohht, semmi glahbt, kad tai gahdaschohht meeru, kahrtibu un riktigu wal-dischanu un t. pr.

Tã buhtu jadohma, ka Franzijã nu wiff jau pa-reisi buhschohht, bet kas to dohd! No ohtras puffes Bourbonistu parteijneeki Tjehru draude ar fehnisti; un us schahs partejas pussi effohht pahwests un wiffi Franzijas biskapi un preesteri. Biskapi nosazzju-schi 9 deenu gaweni, ar fo fataijitees us to luhg-schanas deenu, fo 17tã November notureschohht, Deewu luhgdami, lai Franziju atswabbinoht no re-publikas. Bes ta laudis no preestereem fastubbinati, eijohht peeluhgshanas turrehi us tahdahm weetahm, fur kahds swehtais dsihwojis woi nomirris un t. pr. Tjehram to redsoht un dsirdeht, paleekohht deesgan nelabbi ap sirdi. Tjehrs, sinnam, tahdas darrischa-nas apdraudeja un aisleedsa, bet nu tam irr fo klau-sitees no amisehm, kas tahdas winna darrischanas jaimo. Ko nu Tjehrs us to darrischohht, tas wehl ne-effohht sinnam; bet darriht winsch warrohht dees-gan, kad likkumu spehku nemmoht palihgã, jo lik-kumõs ir pahr garrigneekem grubhtas strahpes no-fazzitas, kad tohs peenahl pee dumpigahm darrischa-nahm. — Schinnis deenas Tjehrs leelu gohdu pee-dsihwojis us schahdu wihs: Englandes un Portu-gales waldischanahm iszehlees sribdis deht kahdahm semmes dalkahm Afrikã un tã nu abbas minnetas waldischanas Tjehru isredsejuschas par sribdina is-schlihreju. Tjehrs to ammatu labprahht peenehmis.

No Italijas. Is Rohmas raksta, ka pahwe-stam fawã Watikana pilli wehl effohht leela dalka karrarihku un karrawaijadribu un fo kahdã laikã itt labbi warrohht bruhht, kad arri ne us to, lai Ita-lija paliktu weenprahhtiga. Magasihnas effohht 6 kreeti leelgabbali no wezzas mohdes, bet itt labbã kahrtã ar wiffu peederrumu. Watikana dahrsã ef-fohht 12 jaunã mohdes leelgabbali ittin leeli. Wa-tikana karrarihku magasihnã effohht kahdi 50,400 schaujami ribti un kahdi 20,000 sohbeni woi zitti zehrtamee. Ar to wiffu jau warrohht labbu armiju isrihkoht us karrã, ja tã waijadsetu. Bes ta wehl Watikana pilli effohht daschi labbi isrihtoti kohri, kã: nobelgwardi, Schweizijas gwardi, schandari un wehl zitti. Schee wiffi stahwoht sem general-kanzlera ko-mandas. Wehl nesenn effohht teem mundeeri taifiti, kas pa drufku ischekirrotees no Pruhfchu un Ita-lijas karrã spehku mundeereem. Tee wiffi arween

mahzotees wiffas jaunakahs karra sinnaſchanas, neſſoht rapportas peh; karra-wihru eeradduma un wiffu darroht tà, kà jau pee karra-ſpehka waldischanas. Laikam pahweſts dohma, ka tam kahdu reis karra-ſpehka wehl waijadſeſchoht.

No Spanijas. Lai gan Spanijà zaur kchnina waddiſchanu wiffa waldischanas buhſchana itt brangi us preeſſchu eet, tomehr dumpineekus ka newarr ta newarr wiffai ſawaldisht. Andalufijas daktà ſchobrihd jo trakli eijohht, lai gan dauds dumpineeki fanemti. Karlifiti zittà apgabbalà eijohht aplahrt no laudihm wiffas krohna-nodohſchanas eedſihdami — laikam preeſſch ſawa kchnina Karloſa; un lai neweens pretti neturetohs, tad tee daschus leelus wihrus pee ſewis turr' apzettiinatus. — Kchnina prettineeki, tee repu-blikaneefſchi, ſtrahdajohht bes kauna un bes behdahm, wiffahm kchnina pawehlehm pretti. Kchniſch pats effohht faſlimmis.

Jaunakahs ſinnas.

No Berlins, Ità (21.) Nowbr. Wahzſemmes krohna-prinzis, kas bija ſlims, atkal atſpirgſtahs.

— Tai nakti no 7. us 8. Nowembr. Bostones pilſſehta, Amerikà, atkal iszehlees ugguns-grehts, kas par 200,000 dollareem ſtahdi padarrijis.

— 8. (20.) Nowbr. Firſts Biſmarks atkal palizjis weffels. Pahweſts Rohmà usnehmis Leelfirſtu Nikolaju.

Kreewu walſts.

(Elat. Nr. 45.)

Tahs ministerijas irr ſchahdas:

1) Keisara pilſ ministerija walda par keisara pilſ darrifchanahm. Winna faſtahw 1) is keisariſku un karaliſku (kchniſku) Kreewu gohda-ſihmju waldischanas; 2) is apanaſchu jeb keisara mantibas departamenta; 3) is winna Augſtibas keisara kabinetes; 4) is keisara kanzlejas; 5) kontroles; 6) is pilſ komptores, kchnizis ammata, Maſkawas pilſ komptores, jeb germeiſtara ammata, un buhwes komptores; 7) is Maſkawas brunnu un cerohſſchu krahtuwas; 8) is keisariſku leatru direkzijas; 9) is pilſ waldischanahm Barſkaje-Selà, Pehterhoſe un Gatſchinà un 10) is daitu un ſinnamibu keisariſkas akademijas.

2) Karra leetu ministerija. Winnas ſinnaſchanà un waldischanà ſtahw wiffi Kreewu walſts karra ſpehki us ſemmehm. Ministerija gahda par karra ſpehku faſtahdiſchanu, eedalliſchanu, pahrtikku un uſturu, isrihkoſchanu un par mittetta weetu eerahdiſchanu preeſſch ſtahweſchanas. Karra leetu ministerija poſtahw a) is keisariſkas wirſ-kwartihres un Majeſtetes karra kanzlejas; b) is karra padohmes; c) is wirſejas karra teefas weetas; d) is ministerijas kanzlejas; e) is general-ſchtahbes ar karra topografiſku nodaktu; f) is wirſejas artillerijas waldischanas g) is wirſejas inſcheneeru waldischanas weetas; h) is karra ſkohlbu wirſejas waldischanas; i) is wirſejas intendanturas; k) is wirſejas karra medizinal-waldischanas; l) is nepaſtahwigu karra ſpehku waldischanas; m) is wirſejas karra teefu waldischanas.

3) Juhras leetu ministerija walda un gahda par wiffem juhras karra ſpehkeem. Winna faſtahw is a) admiraliſtetes padohmes; b) wirſejas juhras karra teefas; c) ministerijas kanzlejas; d) inſpekzijas departamentes; e) idrografiſkas departamentes; f) techniſkas juhras komitejas, kas eedallahs fuggu buhwefchanas, leelgabbalu, buhwes un ſinnamibu nodakkas; g) wirſejas karra juhres teefas waldischanas; h) medizinal nodakkas un i) kodifikazijas darbu nodakkas.

4) Ahrſemmju leetu ministerija. Schai irr uſtizzetas wiffas Kreewu walſts politiſkas darrifchanas un lectas ar ahrſemmju walſtim. Winna luhko us to un gahda preeſſch tam, ka Kreewu walſts teefibas netiktu aiſlahrtas no zittahm walſtim, ka Kreewijas pawalſtneeki arri ahrſemmes tiktu ſargati ſawàs teefibàs un winnu dſihwe buhtu apdrohſchinata. Tapat winna arri us to luhko, ka ahrſemneekem Kreewijà dſihwe buhtu apdrohſchinata un ſargata. Ahrſemmju leetu ministerija irr faſtahdita a) is konſeta; b) is kanzlejas; c) Aſijas departamenta; d) is departamenta preeſſch eekſchigahm leetahm; e) is departamenta preeſſch kauſchu un ſaimneeziabas leetahm un waijadſibahm. Appaſſch ministerijas wehl ſtahw f) walſts arkihws jeb dokumentu krahtuwe, Pehterburgas un Maſkawas wirſeji arkihwi un pee ſcha beidsama komiſſija preeſſch walſts aktu un ſalihgumu nodrukkaſchanas.

5) Geſſchſigu leetu ministerija. Schi eekſch ſewis aplampj polizeju, kauſchu weffelibas buhſchchanu, zittu tizzibu garrigas leetas, gahdaschanu par is dſimtsbuhſchchanas atlaiſteem ſemneekem un par krohna ſemneekem, paſtes un telegrafu waldischanu, ſemstibas nodohſchanas, wiſſpabrigu zensuhru, buhwes leetas, zcetumneeku buhſchchanu un walſts ſtatiftiku, Geſſchſigu leetu ministerija poſtahw is a) konſeta; b) medizinal padohmes; c) ministera ihpaſchas kanzlejas; d) wiſſnotahku leetu departamenta; e) polizejas departamenta; f) garrigu leetu departamenta preeſſch zittahm tizzibahm, kas naw walſts tizzibas; g) ſaimneeziabas departaments; h) medizinal departamenta; i) ſtatiftikas konſeta un ſtatiftikas zentral-komitejas; k) nodakkas preeſſch ſemſiibas leetahm; l) wirſejas zensuhres waldischanas; m) techniſkas buhwes komitejas; n) paſtes departamenta un o) telegrafu departamenta.

6) Kauſchu apgaismoſchanas ministerija. Appaſſch winnas waldischanas un gahdaschanas ſtahw wiffas tahs darrifchanas, kas derr preeſſch kauſchu apgaismoſchanas un waijadſigas ſinnaſchanas iſplatiſchanas. Winna faſtahdita is a) konſeta; b) ſinnamibu komitejas; c) kauſchu apgaismoſchanas departamenta; d) ministerijas arkihwa; e) ministerijas kanzlejas preeſſch Greeku unirtu (ſaweenotu) tizzibas leetahm; f) ſinnamibu keisariſkas akademijas; h) Laſarewa inſtitutes preeſſch auſtruma wallodahm; i) keisariſka atlahta biblioteka; k) wiffahm ſkohlbu waldischanahm.

7) Teefas leetu ministerija. Schihs ſin-

naščanā stahw wiſſa Kreewijas teefas buhščana. Winnas nodakkas irr a) apspreeſdama komiteja; b) teefas leetu ministerijas departaments un c) kanzleja. Winnai wehl irr peebeedrotas d) Keisariska teefas ſkōbla, e) mehrinaščanas ſkōbla un f) Maſkawas arkihwš.

9) Finanzu ministerija. Šhis ministerijas ſinnaščanā un waldiščanā irr wiſſi walſts naudas eenahłumi un iſdewumi un walſts kredita leetas. Winna irr tā ſakkoht walſts ſaimneeze. Finanzu ministriju ſaſtahda a) konſeļſch; b) wiſſpahrīga kanzleja; c) ihpaſcha kanzleja preeļſch kredita buhščanas un wajjadſibahm; d) kalnu departaments; e) muitas jeb tulleſ departaments; f) departaments preeļſch taiſni eenahłameem un g) preeļſch netaiſni eenahłameem meſleem (nodohščanahm); h) tirgoſchanas un manufakturas departamenti; i) walſts wirſeja kaſſa un k) winnas departaments un l) nodakka preeļſch Pōhtu ſemmes naudas leetahm. Ministerijas pahrraudſiſchanā stahw a) walſts naudas laħde jeb banka; b) walſts parahdu nodsehſchanas komiſſija; c) walſts naudas iſgattawotawa; d) Maſkawas depositu laħde; e) Pehterburgas tehnologijas institute; f) Maſkawas praktiſka tirgoſchanas akademija; g) kalnu inſheneeru kōhres; h) Maſkawas tirgoſchanas un manufakturas konſeļa nodakka; i) kalnu inſheneeru konſeļſch; k) ſinnamibu komiteja; l) kalnu akademija un m) Pehterburgas naudas krahtuwa.

9) Walſts mantu ministerija. Winnas pahrraudſiſchanā un ſinnaščanā irr walſts jeb krohna muiſčas un ſemmes, walſts meſchi un ſemlohpiba un laulſaimneezi. Ministerija paſtahw iſ a) konſeļa; b) wiſſnotahłtu leetu departamenta; c) ſemlohpibas un ſemneeku ſtraħdneeziabas departamenta; d) meſchu departamenta; e) pagaidu nodakka preeļſch krohna ſemneeku buhščanas eſtahdiščanas un f) ſinnamibu komiteja.

10) Zektu ministerija. Wiſſi lauſchu ſaſtapſchanahs lihđſekli uſ ſemmes un uſ uhdena irr nodohłti ſchihs ministerijas ſinnaščanā. Winna ſaſtahda a) konſeļſch; b) tehnikaſ pahrraudſiſchanas komiteja preeļſch zekkeem, ſchaffejahm un uhdena zekkeem; c) tehnika pahrraudſiſchanas komiteja preeļſch dſeļ'zekkeem; d) zektu tā ſemmes tā uhdena zektu departaments; e) dſeļ'zektu departaments; f) wiſſpahrigu leetu departaments un g) apspreeſdama komiteja.

11) Walſts kehwnizes buhščanas pahrraudſiſchanā. Winna gaħda preeļſch ſirgu ſuggu pahrlabhoſchanas Kreewu ſemmē un paſtahw iſ konſeļa un departamenta.

12) Walſts kontrole. Šhis eſtahdižums luħto uſ tam, ka kaħrtiba buħtu walſts naudas eenemſchanās un iſdohščanās.

IV. Winna Majeſtetes paſcha Keisara kanzleja. Šchai irr 4. nodakkas.

Uſ pirmo nodakku nahł wiſſi rakſti, kaſ no aug-

ſtakeem walſts wiħreem, wirſueekeem un waldiščanas un teefas weetahm teel eefneegti paſcham Keisaram, ka arri no ministereem un gubernatoreem Keisaram eefuhtitas ſinnas par wiſſaugſtaku pawehłtu iſpildiſchanu. Pee ſchihs nodakkas irr wehl komiteja, kaſ gaħda preeļſch iſdeenejuſcheem žiwil-ſchinowneekem.

Uſ oħtro nodakku nahł wiſſi liħłumi un noſpreeđumi, kaſ tad iſgaddus no ſchihs teel iſdohłti „piliņas liħłumu kraħjuma“ graħmatās. Oħtras nodakkas ſinnaščanā un gaħdaščanā stahw turpinajuma iſdohščana no walſts liħłumu kodeſa jeb kraħjuma, liħłumu un preeļſchliħłumu iſſtraħdaščana uſ Keisara pawehłi, no priwat-ħaudim iſdohłtu liħłumu-graħmatas zensure.

Treſchai nodakkai peederr wiſſas augſtalahs poližejas leetas un liħłumi par Kreewija dſiħwodameem aħrſemneekem.

Zettorta nodakka apgaħda augſtaku pahrraudſiſchanu par ſkōhlu un labdarriſchanas eſtahdižumeem, kaſ stahw appaſch Keisarenes Marijas Fedorownas patweħruma.

VII. Walſts ſekretariats preeļſch luħgſchanas graħmatu prettim-neemſchanas.

VIII. Luħgſchanas graħmatu komiſſija, kaſ zaurſkatta uſ Keisara waħrdu eefneegtas luħgſchanas graħmatas.

IX. Winna Majeſtetes paſcha Keisara kanzleja preeļſch Pōhtu ſemmes leetahm.

X. Walſts ſekretariats preeļſch Saħmu jeb Pinnu ſemmes.

Šchihs nu irr taħs wiſſaugſtalahs waldiščanas un teefas weetas Kreewu walſtē. Tih ihſu pahrfkattu par taħm warreju doħt, jo laiku-lappai irr pa maſ ruhmes, ka tur buħtu eefpeħjams, iſkattras waldiščanas weetas mehrēi, darboſchanu un teefibu roħbeſchas plaſchaki iſliħt. Bet žil ihſs un nepiliņas tas pahrfkats arri nebuħtu, tameħr zerru, ka wiſſch irr atkahwiſ kaħdu eefkattiſchanohs eefſch Kreewu walſts dſiħwes.

Waraidoſchu Sanderis.

Netschajews,

dumpineekš un ſleplawa.

(Pehj G. R.)

Netschajews bija weenu ſtudentu, ar waħrdu Iwanowu, nokahwiſ un no teefas taiſna ſohda muldams, uſ Schweizes ſemmi aiſbeħdſiſ. Schweize atroħn patweħrumu taħdi, kaſ politikas leetas noſeeguſchees; bet Netschajews bija ſleplawa, taħehz Schweize winna Kreewu waldiſchanai neleedſa. Netschajews tiħka ſakerts, uſ Kreewiju atpakkal weſts un teefahm nodohłts. Kaſ Netschajews bijis, kaħdus nemeerus wiſſch muħſu ſemmē griħbejis zelt, par to kaħdu waħrdu ſaħziſim.

Netschajews, kaħda nabbaga ſkōhlotaja deħls, bija 20 gaħdu wezes, kaħd wiſſch uſ Pehterburgu aiſgaħja

un tur 1868. waj 1869. gaddâ weetu par skoblo-
taju pee labdas basnizas skoblas dabbuja. Schinni
laikâ winsch eepasinnahs ar labdeem studenteem. Stu-
dentu dsihwe winnam tâ patikka, ka winsch fawu
skoblataja weetu atitahja, jo beeschafi ar studenteem
fahka faetees un uf tam publejahs, ka warretu ne-
meeru fazelt stary studenteem. 1870. gaddâ winsch
nonahja Maslawâ un tur weenu fleppenu beedribu
zehla, kurras lohzelki pa leelakai dakkai bija studenti.
Schih's beedribas usdewums effoht bijis: semmalas
kauschu kabrtas lablabshanohs pawairoht un winnu
prahtus pazillaht. Bet ar labdeem lihdselkeem Netscha-
jew's schahdas leetas bija nodohmajis isdarriht, to
winsch wisseem flehpa; wianam peetikka isleelotees,
ka winsch stahwoht fabeedroschanâ ar ahrsemmes
dumpineekcem jeb rewoluzijas wihreem. Tce ap-
flehtee lihdselki jeb warbuht arri tas noluhks, preeksch
kurra fasneegschanas Netschajew's bija fleppeno bee-
dribu zehlis, bija breefmigas leetas: winna nodohms
bija: wissu sagraut, kad lihds schim par derrigu bija
atfih's, tâ par prohwi basnizas, skoblas un t. j. pr.
Schis Netschajewa negants nodohms tikka pee gais-
mas zelts zaur Netschajewa pascha fleptawas darbu.
Kapeh; Netschajew's Swanowu nosittis, tas naw
ihsti sinnams; waj winsch baidijahs, ka Swanow's
taifotees beedribu usrahdiht, jeb wai winsch dohmaja,
ka Swanow's winna noseedsigas nodohmas fasinna-
jis. Kad fleptawas darbs tikka sinnams un ismek-
leschana par to eesahlahs, tad Netschajew's aishbegga.

Waldiba sinnadama, ka schada ismekleschana naw
flehpjama, wedda walkigu prozessi un ismeklescha-
nas panahsumus „Waldibas sinnotajâ“ celikka, ij
kurra wiffas leelakas awises atkal preeksch sewim schahs
sinnas isahema un plaschi ispauda. Zaur tam nu
skaidri redseja, ka Kreewijai nemas tahdu dumpineeku
newaid, labdus daschi bija ispauduschy, ka wiffi Kreewu
studenti effoht dumpineeki un iscijoht uf tam un
tihkojoh't, ka warretu wass's pamattus sagabst. Nu
skaidri redseja, ka Kreewijai komunisti un sozialisti,
tahdi pehngaddâ Parih'se noseehlojamus darbus pa-
strahdaja, ka tahdi pee mums ne-atrohdahs un zit
tahdu bija, to israhdija Netschajewa prozesse, jo ta
leelaka datta no teem, kas pee Netschajewa beedri-
bas bija peebeedrojuschees, paschi ihsti nesinnaja, ko
gribboht, reh; kam dsennotees. Netschajewa walkiga
prozesse isbeeteja kommunisma un sozialisma drau-
doscho spohku un aisdinna to ij muhsu leelahs teh-
wijas, ij muhsu mihtahs Kreewijas.

Schih's walkigas prozesses*) augtus eewehrodami,
fajehdsam, ka waskejas teefas tahs labbalahs un ka
laimiga ta semme, fur walkigas teefas!

Beigas wehl japeemnu, ka Netschajew's drihsumâ
tik's Maslawâ teefah's, lai sawa noseeguma augtus
dabbutu baidiht. L.

*) Walkiga prozesse ir tabda, so isbarra teefas nammâ, fur
pa teefas laiku durwis walkâ, ka katrie, kam patih't, warr lih's klan-
stees, tâ ismelle un noteefa.

Nysweizinaschanas-wahrdi,

runnati 1. Nowemberi f. g. N. L. b. nammâ jauna dseedaschanas-kohta
pirmâ sapulzeshanahs-walkari no N. A. C. Enggiefer sunga.

Sweiki brähli! — Sweizinasim katru beedri, draugu,
Kas schê rohku schodeen sneeds uf darbu, mehrki jauku! —
Luste, preeks un mihslestiba lai muhs walda!
Dseedaschana lai mums allasch paleel falda!
Jo tur dseedahts teef, tur drohschi nomettees,
Launem laudim dseemas naw pateefs! —
Bet kas ihsta dseedaschana irr, to rettahs prattih's,
To til tas, kas jusdams dseed, saprattih's:
Dseedadams kas garru augschup pazilla
Debbeschligas jaufmas kruhtis samanna. —
Dseedaschana irraid jauka dahwana!
Winnas stannas wiffur dsirdam raddibâ.
Putnuschy rihtâ agri til ko usmohdees,
Tuhlit dseedoht Radditajam steidshs pateiftees!
Gailis laktâ pirmu deenas stundu slubbina,
Mohdreem buht muhs wiffus slubbina! —
Dseedaschana arri skunste wezzaka!
Retta, bet pat pirmos laidos zernita:
Dahwid's, Afaw's, Salamans jaw dseedajuschy
Un ar balsu stannahn Deewu slawejuschy;
Gemans, Cetans, Korus behrni arri saprattuschy
Dseemas skandinah't ne-apnikuschy. —
Dseedaschana irraid Deewa dahwana!
Dseedoht prast irr laime baggata!
Dseedoht behdigais daschs preezigs tizzis,
Dseedoht sirosahpes daschs kappâ lizzis,
Dseedoht bailigais smell drohschibu,
Dseedoht ismissuschy's pazell zerribu,
Laimig's sirdi moh't uf mihslibu,
Dseedaschana slahbanajs nemu spehku jaunu,
Launajs duhschu dabbu, atmet launu,
Noseedsigais panahl zittu prahtu,
Nesah'tigais atgreeschahs no negausas uf fah'tu,
Kaudadamais noslaut' affaru,
Preezigais juht preeku dubbultu!
Tad nu prohtama irr dseedaschanas wehrtiba,
Kas ta irr, ko spehi un padarra. —
Bet lai mehrki to schê wehl peeminnu,
Ko katrie Latweets lai dseedoht panah'tu:
Dseedaschanas gars lai muhs weenotu
Ne uf schelschannu, bet weenprahtibu!
Lai degg katra sirds brähli mihslibâ!
Lai juhd skandib's gars, nemeers, naibiba!
Gekku-mulkiba tad ees masumâ,
Auglus nenessih's muhsu tehwischâ.
Dseedasim tad nu ne-apnikdami
Tautas garru zelt, moh't nekudami,
Ka weens tautas-kohtis buhtum, weena tautas-faite
Kohpâ tâ muhs saistitu, ka ne kas mums faite.
Tadehl publesimees, drohschi zihsdamees,
Tehwu garrâ strahdaht tschalli seigsimees!
Tadehl tautas dehl kohpâ pulzeshimees,
Tadehl beedribâ wiffi weenosimees,
Ka no mums ar reis nefakt': „welliga
Muhsu zihnischana bijuse, wijs neleetiba!“ —
Dseedasim un peeminnesim gohda-wihru nopelnu,
Kas senn publejuschees un wehl taggad netaup' puhlinu
Mums par labbu dseedaschanas-skunsi kohyt un weizinaht,
Dseedaschanas-lusti moh't un selmeht, wairoht, slubbinaht:
Reit'na, Sakalauska, Zimfes tehwu puhlini
Lai mums allasch berretu par preekschshimi;
Ulmans wezzaj's ifgi atpallat jaw dseedaja
Latwju mehle skrimulda, ka grawas slanneja;
Dunsbergs, Eiewenthals ar spalwu kustinajschy
Dseedaschanas-Musas labbâ sawu galwu lauschuschy;

Wihru dauts wehl mums, kas dseedafchanu zeenijufchi,
 Dseedafchanas-lauku mums par preeku ifkohpufchi.
 Pateiziba winneem, slawa winnu peeminnai!
 Wianu darbam gohds lihds pat muhschibai! —
 Bet mehs beedrofimees dseedadami
 Slohpā, balst, garru pazeldami:
 Tad kad draugs ar draugu aplampjāhs,
 Tad kad cenaidneeks no naida atlahpjāhs,
 Tad kad laimes-mahmina mums uffmaida,
 Deb kad nelaipe garru flumbina,
 Tad kad preeka faule spohschu spihb,
 Deb kad behdu weefuls draud muhs ifpohstih,
 Nihstōs usmohsdami teifim siawedami,
 Walf'rā cemigdami teifim pateidami,
 Dseedafim no firds, kamehr dshwofim,
 Meif tur debbes kohri lihdsi gaw'lesim!

P e e m i n n u. Minnetā walfarā bij sapulzejuschees tee no jauna par dseedatajem usdewuschees dseedatāji, lihds 24 wihreem, wijs-wairaf jaunelli. Sauncerehlehts lohra waddōns, Nihky kungā, noturreja wijs pirms ihu nobichu mahzibu, tad dseedatājus isprohwedams pehz kalfim cedallija un beidscht „Kreewu tantas-luhgschannu“ pa preeku pa weenahm balfim un tad lohpa wairaf reifas prohweja dseedat. Taggad jaw dseedatāju-tohris dubbulti wairojees. Dahmas, kaut gan us-aiginatās, wehl ne weenas nebij meldejuschahs; bet tā taggad dširdari, tad arri pee dahmahm dseedafchanas luste augtin augoht un jaw labs pulzinsch esseht fatāifjees par beedribas dseedatājam usdehlee. Tā tad warrbuht driht pcedshwofim to preeku, ka arri jautu balju lohri muhsu beedribā attal eetaifjees. Lai Deers pats muddinatu jaunu un wezzu, wihreeschu un seewischu prahū un usturretu winnu lufli us tahdu jautu derrigā wihse laiku isleedadamu darbeschanohs!

R e d.

Iffkaidroschana teatera publikai.

Zeenu Mahjas wefa redakzija lohri luhdsu, wai ne warretu sawā lappā mannu schē flahst peclittu rakstu us-nemt, tayeht, ka Balt. wehstnescha redakzija to naw peenemusi, lai gan tam, tā atbildei us kahdu raksteenu eelsh Balt. wehstnescha, peenahstahs tur weetu atrast.

Nihgā, 8. Nowemberi 1872.

Ar zeenischannu
A. A l l u n a n.

„Balt. wehstn.“ sawā 43. nummurā kahdā rakstā — bet ne rezenfija — nemmahs man daschas wainas usrahdiht. Izhumā es atbildeschu.

1) Kad zeen. rakstitājs man „ar dauts Hausitajem“ issalka to wehleschanohs, lai teatera programās turpmat nesehla wairaf, ne tā pehzal us flattuwes teescham dabbutu redseht, tad schē issalku, tad tā lihds schim wehl nelad naw notizis un to paschu man katra brihdi warr publika ap-leezinahst. Laitam zeen. rakstitājam buhs sinnam, tā kahdas wiltigas pahmeschannas ar weenu wahrdū nosauz.

2) Ka Dombrowsky f. ne wiffai publikai naw patizis, naw manna waina, tapat tā ta nebutu Dombrowska f. waina, ja es publikai buhtu patizis. Iffatrs zilweks pats preeksch fewim atbild. Woi juhs, zeen. rakstitājs, kahdā weentulibā dshwofuschi, ka wehl nelad no tam ne-esseht dširdesjuschi, ka publika jau dascham akteerim, danzetajam un t. j. pr. sawu nepatishchannu parahdijuse? Un kahda waina teatera waddonim pee tam peekriht? — Teifschu jums wehl flaidrati: kad kahds jannū puifinsch, kas wiffās buhschannas lohri gudrs schkeetahs, kahdai awisei par leetahm rakstā, no turrahm winsch nelo nepreht, kam tad ja-laanahs, ka winnu pahfmeij, woi awischu redakzija, woi puifschinam? — Us schahs walzafschannas laifam paschi eefpeseht atbildet? — Publikai man wehl jafinno, ka Dom-

browsky f. neilgi preeksch israhdischannas eefahfuma fasslimma un ka tas publikai wehrā bij jaleek. Atfistohs par wainigu, ka publikai to nebiju pasluddinajis.

3) Zeen. rakstitājs teiz, ka arri tee wijs zaur jaunee spihdofchee kosthumi nau sihmejuschees us 1762. gadda. Tē til gribbu peeminneht, ka winnam iffatrs teatra fkehdelis warrehs peerahdiht, ka winsch missejees, un ja winnam tas nepatittu, tad winsch pahfleezinafschannas deht if-latā grahmatu bohde fewim warrehs kahdu grahmatu par fenahtnes kostjumeem (ar ilustrazijahm) nopirkt, woi paleeneht un drufu palassitees. Stahdeht tas nelo newarretu, jo wijs labbi, to zilweks sinn.

4) „Pasaulē grihb buht mahnijama!“ Tā juhs fakteet, zeen. rakstitājs. Woi tadeht sawu rakstu laidahst laudis? — Man weena alga, bet to weenu juhs luhdsu: Pirms attal par teatri raksteet, jums wajjaga zil ne zil ar teatra buhschannahm cepasihitees. „Es schodeen teatri biju, un to un to redseju, tas un tas man patikka, un tas un tas man nevatikka.“ — tahdus teatra pahfpreedumns iffatris galeriis warr rakstih. Bet peerahdiht, kas neriktigi irr, tas irr pahfpreedeja peenahfums. Juhs, mans zeenijams, par prohwi par luggas israhdischannu nesinneet ne wahrdū teift. Mahfoshā rriše tadeht peerahdeet man kahdas wainas sawās rezenfijās, bet us tahdeem raksteem atbildet, kahds Jums schoreif isdewees, — to atrohdu tilfai par leetu laiku isschekhrdeschannu.

A d o l f A l l u n a n,
Latweeschu teatera waddōns.

Grahmatu sinna.

Grasli Busch Nihgā, apghadajufchi un wiffās Latweeschu grahmatu bohdes Nihgā un Selgawā irr dabbutamas schahdas jaunās grahmatas:

Muzeneeks un Muzenceje. Dperete weenā zehleena no Adolf Allunan. Musitis no wairaf komponistcem. Matja 25 lap. fudr.

Tahpeles-rehfinu usdohschannas vreeksch pagast-flohlahm no A. Zullija. 3 fashuimōs, 1. fashuimōs. — Matja 12 lap.

Teatera draungeem par sinnu:

Swehtdeen, 12. Nowemberi, israhdihs, eperi jeb luggu ar dseedafchannu:

Muzeneeks un Muzenceje.

Schi buhs ta pirma opere, kas Latweeschu wallodā teel turreta. Musika un dseedafschannas draungi ihpaschi neseh-lohs, kad scho dseesmu un musika luggu buhs flattijufchi; tā dširdesjahm, dseedatāju un muskantū flaitis nebutschohrt wis mafs.

Nihgas Latw. labdarrischannas beedriba.

No tahs balles 5tā Nowember preeksch teem 10tā Mai f. g. zaur weefuli apstahdeteem cenahfufchi 70 rubli.

Preekschneeziiba.

Pawaffaras beedribas lohjekli

teel luhgti, 12tā Nowember jau pullsten 1. pusdeena pee appalschā-rakstā sanahst. Chr. Vange.

Atbildes.

- J. C. Es nekrologs dauts par garru. Peedohdeet, kad tā rinnaja.
 J. P. No juhsu fahfijuma maf lo warrechu leetahst. — Ar weetadm schē pilsehtā disti Inaryas leetas. Kas lo grihb notwert, tam wajjag pascham tuhlin flahst buht.
 W. — A. Usnemfchu gan til dauts, tā warrechu.
 J. D. — b. g. Tahdu flaitis pretiraku man schēht juhsu vrettineekant deht lassht. Redakzija.

Lihds 10. Nowember pee Nihgās atnahfufchi 2193 luggi un aigahfufchi 2150 luggi.

Atbildedams redaktehrs: A. Peitan.

Sluddinaschanas.

Us nabameem seemas-swehtiteem un pee semju flehlu eesahlschanas peedabwaju itt wiffadas lat-wiflas grammatas, preelsh mabzifchanas, lassifichanas un dje.daschanas, labdas papilnam at-rohdas manna drifku-nomma un grammatu bohde pee Behtera basnijaz, Rihga.

Ernst Plates.

Ce-aizinafchana.

Schejenes sawstarpigas lustamu mantu asse-luranzas beedrida zaur scheem ralsiteem wiffus beedribas lobzektus aizina zettortdena, tai 16ta Nowember f. g. pullst. 6 wallara ammatneeku beedribas namma ehwam-istaba us

ihpaschu general-fapulzi

fanahst. Teel luhgiz, lai beedri papilnam fanahst us darrifchamu beedribat paschaj par labbu. Schejenes sawstarpigas lustamu mantu asse-luranzas beedr. preelshneeziba.

No Dreilimuischas walstiteefas teel zaur scho sinams darribiz, ta pehz walstiteefas nospreeduma no 16. September f. g. tee ta Zahn un ta Jurra Tilleri mantineekem pederrigi, pee Lubahnes teelzella pee Jurra Krehga stahwedami gruntegablati no 2450 un 1225 kwadratassim teelumai tai 31ma Merz 1873, pullst. 12 pufsdena walstiteefas namma Billekods parrahdu deht wairalscholschana lihds ar tahm 2 ehtahm, kas us ta weena gruntegabala atrohdaht, liss pah-rodhti, un ta teem, kas labdas praffifichanas pee peemineteem gruntegabaleem dohmatu zelt, rash paschaj lihds ta pascha laika pee minnetas pagasta teefas ja-udohd un japeerohda, un ja to nedarrishe, ar tahm wiffai tiks atraiditi.

Dreilimuischas walstiteefas Billekods, tai 1ma Oktober 1872.

Kad tas Jaun-Peebalgas Puhte faimneels Jehls Zihrum mirris un winna mantiba parrahdu deht konkursi krittusi, tad teel zaur scho wiffi ta nomirruscha Jehl Zihrum parrahdu bewejt un nehmeji us aizinati, trihs mehneschu laika no appalsch-rassitas deenas, tas irr lihds 1. Februar 1873 g. pee schihs walstis waldischanas peeteiltees; we-laki neneens wairs netils peenemts, bet ar parrahdu flehpejem pehz lillumeem isdarribts. 3 Jaun-Peebalgas walstis waldb., 1. Nowbr. 1872.

Hahna muifcha, pee Rihschu esera, irr par 6000 rubteem pahrodhdama. Staterakas sinnas ar is-dohs turpat.

Weena wehl pilna bruhle buhdama, diwju gangu Hollandeeschu wehja sumalla, tuhwu pee rils-fehthas, netahst no masahs Daugawas un dselzella, lihds ar leelu dshwejamu mahju, spihleri, stalti, wahgusi, ehrbegi, dabfseem un zilteem pederrumeem lehti irr pahrodhdama. Klahstafas sinnas par to isdohs Erdm. Constabel, I. Zumpraw-eela N 4. 2

Masa mahjina ar buhwefchanas plazzi irr pahrodhdama. Klahstafas sinnas Romanowla N 10. 2

Ruhmes truhluma labbad ispahrodhd kweefschu kiijas

par 4 rub. 50 kap. 400 mahrz., jed: 1 rub. 15 kap. par 100 mahrzinahm, tai miltu bohde netahst no Behtera basnijaz.

N. S. Borchert.

C. Winckmanna

palk-kambari un pehrwju bohde, Behterburgas Abr-Rihga, Kalku-eela N 18, blat-lam Woloscha eebraulshanas weetai, warr papilnam dabduht wiffadas petroleuma- un schandorina-lampas, petroleumu un schandorinu no pirmas fertes, arri Korneiburgas un ihsteno Hol-landeeschu lohpu- un peena-pulweri un wehl daudf zittas lohpu-fahles par to lehtato zennu.

No jensures atwehlehst. Rihga, 10. Nowember 1872. Drillehts un dabdujams pee bilschu- un grammatu-drillehtaja Ernst Plates, Rihga, pee Behtera-basn.

S i n n a.

Neween Wahsemme, bet arri pascha Englande atrohdaht tahdi blehschi, kas us fawu flittu prezi wirsu fit to stempeli, labda irr teem fenn isflaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur to tad daschs zilwels arri muhsu semmes gabbala teel apmahnehts. Lai nu tahdas blehmas wairs newarretu isdarribht, esmu ar weenu no teem wezakeem un wiffu-wairal isflaweteem Englandes fabrikanteem Sheffield pilstehsta notaisijis tahdu kontrakti, ta winnam buds us wiffahm preelsh mannas gruntigas Englischu maaasibnes awstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sijnm heb stempeli wirsu fist. Schi sijnme ta isflattahs:



Par wiffu to prezi, us kuru schahda sijnme atrohdamo, warru appalwoht, ta ta ihsteni labba un teizama; pirzeji latra jaunā prezes palkā atraddihš scho sinna ar mannas rohfas appalschraustu.

*J. Redlich,
Riga & Sheffield*

Jauns Kalenderis

us 1873 gadu,

ar stahsu no Behtera ta Pirma,

irr dabdujams Rihga: Malarow f. bohde, Kalku- un Kungu-eelu subri, Rebinin f. bohde prett rah-tusi, Behter-Pahwel brahlu beedribā, Behterburgas Abr-Rihga, Stabbu-eela N 11 un pee lappu-basnijas wezaja preehtera Wassilowa. — Mafsa 10 kap. 3

Jauna rehlinu grammatu.

Lahreles rehlinu usdohschanas preelsh pagastu flehlahm no A. Tullija, 1 fahschuhwums, ischetras rehlinaschanas wihses ar weenadi nofaukteem skait-leem. Mafsa eeseeta tillai 12 kap. — Rehlinu isnahlumai, mafsa 5 kap. Dubbujama pee brah-teem Busch. Turpat arri pilniqs rahoitajs pahr wiffahm Latweefschu grammatahm latram gram-matu pirzejam bes mafsas dabdujams.



A. Th. Thiesa wezaka

Englischu magasihna, Rihga,

peedahwa tahs labbalahs pinnellu-, allu- un lohpu-lehdas, no wiffada garruma un reznuma.

Reelaja Alsfander-eela, pretti tai Kreenu basnijai N 19, heb Nitres e-braulshanas weetai pee dischler-meistera Zürgens pahrodhd fahrfus par lehtu tirgu, no 1 rub. lihds 80 rubteem.

Englischu aushamu deegu bohde pee Gulbja.

Darru fanamu, ta esmu dabdujis jaunās moh-deš raibus deegus. Iur latris pehz fawas patifichanas warr ismelleetes. Rihga, Kalku-eela N 19. A. A. Rebedew. 2

Armonikas nu fshohu ehrges islahpa un fataisa N. Sacco, Mafstafas Abr-Rihga, Jaun-eela N 30.

Petroleumu

muzzās un blekka kannās lehti pahrodhd

Kamarina bohde

pee rahstuscha.

Wiffu-labhato un gaischi degamu.

petroleumu

pahrodhd muzzahm un fshohpeem par lehtato tirgu

P. Boruholdt un beedr.,

Zufku-eela N 25 (pee Zufku-wahrteem.)

Latweefschu teaters.

(Latw. beedribas namma.)

Swehtdeen, 12. Nowember 1872.

Istaba ar diwahm gultahm.

Johs no Adolf Allunan.

Tad pirmo reisi:

Wuzzenecks un Wuzzeneeze.

Dperette no Adolf Allunan.

Mafsa par ee-eschamu 1 rub., 75 kap., 45 kap., 40 kap., 20 kap.

Gesahlums pullsten 7 1/2 wallara.

Luhbsu zern. publiku, kas labbas weetos grihb, schoreis agri billetes eegahdaht. Tapat luhosu, mannim fuhdsibas par nefahrtigu zeddelu isne-schamu sinnamas darribi.

Adolf Allunan.

Us to teelzeltu stary Walmuera un Sternhof irr weena mofa kastite ar jaunu kleiti atrasta, kam ta fuddufe, tam wajaga Mas-Sallazes draudse pee Schulbergu pagasta waldischanas ar fawahm parahbifichanahm peeteiltees. Schulberg, tanni 6. Nowember 1872.

Behses kreise, Westenes draudse, Webjawas muifshas keegel-meistaram Sihmanam Kolpakowam 18. scha Oktober m. deena wallara ap pullsten 9 irr no winna gannibahm isfagti: weens sirgs fahnis, krehpes eesarkanās, widdejs augums, un weena kehwo, tumfch-behra, peere balta sijnme, drufku mafala par faini, bet krutis plattas, — abbi sirgi no 10 lihds 11 g wezzi. Kas warrehs dabduht woi usrahdiht schohs sirgus, tas dabduhs 20 rubl. f. pateizibas algas no pascha scho sirgu faimneeta woi zaur lihder mahzjataju lihderi, pee Reeseres draudses, Behses kreise. 2

Albans un Wenzis jeb Brahtu karsch.

(Berthold Auerbach.)
(Statt. № 44.)

Atkalredjefchanas preeks tilka fajaukts zaur mah-tes jautafchanu: Wai tas effoht teefa, ka Dankfchis winnam fawu weenigo meitu dohdoht par feerwu?

„Lihds tam brihscham Sums laifam lihds pastara deenai buhs jagaida!“ Ta Dominiks fkarbi atbildeja, lihds ar fawu telliti no mahtes atwaddidamees.

Noliktā laifā winsch bija Wellinā gastubfi. —
12.

Dankfchis ar Mahli sinnams arri brauza us israhdischanu. Ja Dominiks to gohda rubli un ja melns telfeh to wainagu dabuja, tad tas ihstais gohds jau peederreja Dankfcham. So winnam jau peederreja tas kalps, itt kā arri winnam peederreja tas telfeh.

Winna zerriba nebij wis welta. Kalps un telfeh dabuja, pirmāis to gohda rubli, ohts to wainagu.

Kad wiffa israhdischana bija pagallam, tad Dankfchis Dominikam pawehleja, lai ar tekku attal brauzoht us mahju.

Wehl Dominiks ne pufstundu nebij no Wellina, kad Winnam jachtneeks pretti nahja, kas kā traks lehfchōs pa schoffeju laida. Tas bija Albans.

Dominiks apstahjāhs un praffija:

„Kur effi eedams? Taws tehws irr Wellinā.“

„Tapehž ihsti nahfu. Es negribbu ilgal' gaidiht, kamehr winsch manni aizina. Uj mahju ne-nahfchu wis. Bet kur ween pafaulē winsch redsams tur winnam mannim jadohd atbildeschana. Es deesgan ilgi tas israidihst behrns esmu bijis.“

Dominiks Albanu luhdja, lai atstahjotees no fawas apnemfchanahs, winsch fawu leetu wehl sliftaku pataifschōht. Winsch darroht weenu nepeeklahjibu, ja tahstah' jahjoht.“

„Kahdas behdas mannim par nepeeklahjibu? Es ne-esmu nefahds kalps, bet gruntineeka dehls un tas arri kahdureij weenu nepeeklahjibu warr padarriht.“

Tā fazzijis winsch aifstrehja ka putteja ween.

13.

Pa tam starpam pehž beigtas israhdischanas pilsefhtā gohda meelastu turreja, kur sinnams arri Dankfcham bij weeta.

Winnam schinnī deenā diwlahrtigs gohds bij notizzis un lepnam semneekam tadeht labbi ap firdi buhtu bijis, ja nahburgs tam nebuhtu stahstijis, wiffa pafaulē to ween runnajoht, ka Mahle ar Dominiku buhschoht apprezetees.

Dankfchis papreefch til ween pafmehjāhs par tahdu neeku runnafchanu, bet beidsōht tal nodeewojāhs, ka Dominiku wehl schodeen israidifchoht ij mahjas.

Tā wezzam wihns jau deesgan flahbs bij palizzis, kad no nejauschi us augstako sahles weetu flattijāhs, kur musikanti spehleja.

Wai no wihna winsch bij apreibis jeb kas tas tur bij? Albans no turreenes us winnu flattijāhs.

Mahle no galda augfchgalla fmaididama flattijāhs us tehwu. Bet wezzājs faihdsis nurdeja:

„Ar funneem tewim tawu Dominiku aifraidifchu!“

14.

Pee gohda meelasta neween gruntineekeem bij datas, bet arri kahdeem fungeem, kurri tai israhdischana bija par weddejeem.

Israhdischanas preefchneeks turreja runnu, kur parahdija, ka zeematu dallifchana familijahm un wifjai tehwijai effoht par leelu pohstu.

Wiffeem par brihnifchanohs runnatajam gaddijāhs weens pretti-runnatājs. Ta halves atflanneja no musikantu weetās. To wainigo pasihstam. Tas bija Albans.

Preefchneeks breesmigi piktojāhs par to pretti-runnataju un kafakam pawehleja, lai winnu isweddoht ij mahjas laukā.

Tuhlit pehž pufstudeenas Dankfchi aizināja un wedda weenā istabā, preefch kurras kafaks stahweja. Tē winsch atradda fawu Albanu stipri runnadamu ar Mahli un ar preefchneeka feerwu, kas ar Mahli leelu draudfibu bij zehluji.

Keelmahte apkehra wezza Dankfcha rohku un to luhdja, lai dehlu pafargajoht no leelas nelaimes. Albans par spihsti warras darbu gribboht padarriht pee kafaka, kas winnu nepeeklahjigas pretti-runnafchanas deht no sahles israidijis. Sauneklis nahsoht zeetumā, ja tehws meeru nezefoht.

„Ko tad tas nerahns puika gribb?“ Tā wezzājs.

„Es gribbu meeru, zittu neko kā meeru!“ — tā Albans — „Manna firds ilgojāhs, fawā ligdā atpalkat tift. Es gribbu nahst mahjā. Bet es esmu swehrejis, ka agrā' nenahfchu us mahju, pirms tehws manni luhds.“

Tehws fawahm aujim negribbeja tizzeht un dehlu bahra deht tahdas bestaunigas un besdeewigas wallodas.

Bet Albans mettāhs tehwm pee kahjahm un luhdja fchnufftedams: „Salkat to wahrdu. Salkat to weenu pafchu wahrdu. Ja stipri turrohs pee ta, to weenreij esmu fazzijis, tad to no Sums esmu mahzijeas. Tuhfu preefchfihmei esmu pallaujijis. Laukā tur stahw tas kafaks. Ja mannu luhgfehanu nepalkausat, tad warras darbu darrifchu. Es gribbu zeetumā tift, ja to wahrdu nefalkat.“

Beidsōht wezzājs lifkāhs atmihfstinātees un fazzija:

„Nu lai tad noteek taws prahts! Es luhdsu tewi, nahž us mahju!“

Wiffi brihnijāhs, kad wezzājs ar Albanu eenahza sahle. —

15.

Dankfchis ar Albanu un Mahli brauza us mahju. Albans bij par kufcheri.

Wiffi trihs brauzeji neweenu wahrdu nerunnāja.

Mahle kluffu azzis aisdarrija un tehwa ne-isprohta-mas dusmas tai weenumehr preefsch azzim stahweja.

Schi deena wiinnai islikfahs itt kà fapnis. Wiinna draudseni no augstas lahrtas, preefschneela leelmahti, bij atraddusi, kas to butfchoja un apsohlija Mahli waffarà apmekleht un Albans atkal ar winneem bij faweenohs.

Brauzohht wiinnai dsirdeja, ka Dominiks to tekku frohgà bij atstahjis, tadeht ka bija fahzis klibboht.

Wehla nakti wiinni pahnahza mahja.

„Kur Dominiks?“ tà semneeks praffija.

„Winsch jau guft,“ — tà weens kalps atbildeja.

„Mohdini wiinnu. Man' wiinnam kas jafalka!“
Tà semneeks.

Pa tam starpam semneeks Albanu wedda pee mah-tes un fazzija: Winsch mannim apsohlijs, ka us preefschu eefsch wiffahm leetahm mannim buhs pa-klaufigs.“

Tad wezzajs atstahja kambari un gabja istabà, kur paschulail' Dominiks bija eenahzis.

„Man ar tewim kas jarunna. Feerendel gadda lohni tewim esmu parahdà. Feerendel gaddu eepreefsch mannim tew' ja-usfalka. Tas irr tas, kas man' tew jafalka.“

„Wai tà? Un kam tad manni til peepeschi aifraidat?“

„Tapeh3 ka mannim tà gribbahs!“

„Ja tahda ta leeta, tad labbat' eemu tuhliit.“

„Tas mannim jo labbat'. Labbat' fcho nakt' ne kà riht agri. Es tewim no labprahstibas wehl maf-faju to lohni par 4 neddetahm, kas wehl nau no-tezzejuschas.“

Winsch Dominikam to naidu us galdu fskaitija preefschà un to naidu preefsch tahm 4 neddetahm likka fewischli.

„Deews lai irr ar fums!“ Tà Dominiks fazzija un isgabja is istabas.

Machte un Albans Dominikam par labbu wehl gribbeja kahdu wahrdu teikt. Bet wezzajs winneem tà usbrehza, ka abbi kluffu zeeta.

Mahle kehli wiffu bij dsirdejusi. Kad Dominiks tai garram gabja, tad wiinna ar kluffu balsi fazzija:

„Par weenu stundu dahrsà sem ahbeles!“ —

Albans gabja tanni kambari, kur Wenzis jau gulleja un kur wiinnu pascha gulta wehl no wezzeem laikeem stahweja.

Tehws behlam paffak lihda un pee durwim klau-fijahs. —

16.

Albans paschdabs pee brachta us gultu un par to runnaja, zil fawads un ahtris us dusmahm tehws taggad effohht, ka Dominiku peepeschi aifraidijis un ka behrneem peeklahjotees prett tehwu isturretees itt kà prett wahjineeku.

„Mannim leekahs“ — tà Albans fawu runnu beidsa — „tas grehts tehvam kobsch firdi, ka tewim azzis issittis.“

Tehws fchohs wahrduus aij durwim klaufidams farahwahs. Schauemas wiinnam zaur lauleem gabja.

„Klau, Wenzi, ko tewim teifschu.“ — Tà Albans atkal fahla runnaht. Darrihim tà. Es teh-wam nema3 pretti nerunnaschu, kad tewim to zeematu dohd. Es apprezzejohs ar nagtu kalleja Trihniti un paleeku pee tewim kà kalps. Bet wifs tas til ween tà islikfees. Tehws drih3 70 gaddus buhs we3s un muhscham taf newarr dsihwoht. Meh3 wiinna prahtu peepildisim kamehr dsihwohs.

Bet tu mannim doh3i weenu rastu, ka peh3 tehwa mirschanas zeematu likfi nowehrteht un ka tad meh3 trihs, Mahle, tu un es wiffu mantu dallisim pa lihdsigahm dallahm. Tà mums buhs meers un arri tehws pilnà meerà fawas deenas warr pawaddiht. Wai tà buhs labbi?“

Wenzis neko ne-atbildeja.

Albans wiinnu krattija un nu Wenzis islikfahs, itt kà usmohstohs.

„Wai effi dsirdejis, ko esmu fazzijis?“ Tà Albans.

„Pa puffei ween esmu klaufigis,“ — tà Wenzis — „es to lectu kreetni nesaprohtu. Bet to sinnu, ka par frohpli esmu fadausih3s un ka tadeht man-nim leelaka mantas dalka nahlahs ne kà fums. Bet nu gan. Gullefim. Labbu nakti!“

Albana wahrdi tehwa firdi breefsmigas dusmas us-furrinaja. So winsch aij durwim ifkatru wahrdu warreja dsirdeht.

Ilgu laiku winsch us treppehm fehdeja tumfchà nakti un newarreja uszeltees.

Pa tam starpam sem ahbeles dahrsà stahweja Dominiks un Mahle. Dominiks fazzija: „Es ta-wai laimei negribbu par ehnu buht. Pee mannim pohsts un nabbadsiba ween tew buhtu Jareds. Es tewim wehleju derrigaku wihru.“

Mahle atbildeja: „Ar zittu neko ne-esmu apraddusi kà ar tewi. Pee tà arri paleeku. Un kad mannim buhtu jafschirrah3s no tehwu un mah3es un no wif-fas pasaulas, tad tomehr labprah3t tewim lihds eefschu wai us Ameriku. Tè nemeers par patwaldineeku. Es pateifschu Deewam, kad trihs reis par deenu kartuppekus ehdischu, ja til ween meers irr par aif-darru. Bet winneem par pahri gaddeem mannim jadohd ta mantas dalka kas mannim nahlahs. Abbi taggad effam weens. Nosauftimees par bruh3ti un bruh3ganu.“

Tà wiinni wehl ilgu laiku runnaja un apstipri-naja tahs mihlestibas faites, kas jau no isgaleem gaddeem wiinnu abbeju firdis faweenoja, kamehr beidsoht tauteetis schkibras no lihgawinas.

Kad Mahle us fawu kambari gabja, kas brachtu guftamam kambarim bija pretti, tad meita peepeschi no stiprahm rohlahm tikka aplampta un tehws brehza:

„Wai tà? Tu tas effi? Es sinnu, kur effi bijis! Bet kluffu, lai neweens tawu kaunu nedabbu sinnabt.“

Wezzajs nurfis raudadamo meitu eerahwa kambari, aissleh3sa un atfleh3gu eebahsa feschà. —

17.

Kad Dominiks no rihta usmohdabs, tad tuhlti winnam prabhā schahwahs tahs dohmas, ka nu ja-atstahjotees no mahjas, kurrā 11 gaddus bij dshwojis.

Is skurstena iszehlahs duhmi. Laikam ehdeens tilka wahrihts. Breeksch winna tur nu muhscham ehdeens wairs netiks wahrihts. Kur gan Mahle warreja buht? Kam gan winna ne-rahdiyahs ne pee lohga, ne pee durwim?

Waffar' preeksch wiffas pafaules par ustizzamu kalposchānu gohdināhts ar gohda rubli un schodeen ar kaunu isdshihts is mahjas.

Kad Dominiks aigahja, tad winnam wehl gohds tilka parahdihts, kà Wahzsemme tahdeem kalpeem mehds wehleht, kas no saweem beedreem mihtoti tilkuschē. Schi gohda parahdichana noteek tad, kad tas mihtohs kalps no sawas wezzas weetas aiseet. Kalpi nahza ar pahtagahm, pee kurrū galleem farkanas bantites bij peefectas un wiffi reisā pehz nolikta meldina sahka pleikschēht, ka tablu skanneja.

Pateikdams Dominiks sawu zellu staigaja.

Gan bija noskummis, bet kad Mahles mihlestitibu peeminneja, tad firds pufsteja preezigaki. Tik ween weenas leetas deht ihsti nesinnaja, ko buhschoht darriht. Wai wiffai pafaulei skaidri buhschoht teikt, ka Mahle winnu mihtojohht un ka tadeht no Dankscheem teekoht isdshihts, jeb wai to leetu buhschoht apsehpt, lai gan winnam zaur to stikta flawa iszeltohs? Weidsiht winsch apnehmahs to isteikt.

Papreeksch winsch gribbeja eet pee mahtes. Winsch arri laimigi tilka Beernōs pee mahtes. Neeuens nebij tanni buhdinā, kà tik ween 2 masi brahla behrni.

Winsch tadeht taisni gabja pee Beernes faimineeka, uš kurrā grunti mahtes mahjina stahweja un kas bija ihsts gohdawihrs un winnam pastahstija gallu no galla wiffu, kas winnam bij notizzis.

„Un ko tu dohma taggad eefahlt?“ Tā Beernis.

„Ja mannim gribbat peenemt kà kuhleju, tad es Jums pateiktu.“

„Labbi. Tas warr gan notikt un mannim taggad riktigi truhst kalpa. Tu mums kahdu laiku warri palihdsēht. Tā tu arween buhst gattaws, kad Dankshōs schahweens wakkā spruks. So tur drihs buhs breefmigs karsch.“

(Us preekschu wehl.)

Dselksnite.

(Herrmann Schmid).

1. nodatta.

„Ka tu isputtetu! Bif ilgi man wehl jagaid? Beemā drihs swannischana sahlfes un tē wehl nekas nekust!“

Tā dusmigs brehza Bishufalna faimneeks Jakenawas draudse kalnainā Bawarijā. Bishufalns bij leels zeemats un pats gruntineeks bij stalts, lai gan jau wezzigs wihrs. Winsch sawu plikku galwu

isbahsa zaur durwim un skattijahs, wai winna see-weeschi wehl nenahkoht.

Weidsiht tik stipri swilpoja, ka durwis atwehrahs un seeweeschu halves atskanneja: „Kas tad tik stipri brehz?“

„Wai tad muhscham netikkeet gattawi?“ Tā faimineeks.

„Jau nahkahm!“ Tā zits seeweetis skarbi eebrehzahs. „Kam nepatihkabs gaidiht, tas jau papreeksch warr aiseet!“

„Uš tawu nerahnu meitu! Wai tad winnai arween mannim jaspichte! Tā faimineeks.“

Bet winna dusmas drihs pahrgahja. Winsch peefehdahs pee galda, usschihra leelu bihbēli un sahka lassiht.

Weidsiht taf ta gaidischana palikka reebiga un winsch brehza: „Taggad mannim rihsiba jadohd, zittadi schodeen nemas nenahs!“

Paschulair' wezs seeweetis cenahza istabā. Tā bija faimineeka mahsa. Seewa winnam jau fenn bij mirrusi.

Wezzite kitta uš krahna benki, itt kà stahweht wairs nejaudabama.

„Nu, kas ar tewim lehzees?“ Tā faimineeks.

„Stasi manni atkal kaitinajusi, tā ka kahjas manni wairs nenes, tawa meita irr skaidra raggana.“

„Wai tā? Un kahdu kaunu Stasi tad atkal padarrijusi? Wai tad winna ne paschōs leeldeenas fwehtkōs newarr meeru turreht?“

„Ko ta behda par leeldeenu?“ Tā wezzite.

„Winna negribb to eefwehtijamo barribu basnizā nest. Tas faimineeka meitai nepeenahkotees bet kalponci.“

„Wai tad winna gluschi trakka aij lepnibas?“ Tā faimineeks.

„Tā nau wis lepniba. Winna to darra mannim par spihiti, tapehz, ka esmu fazzijusi, ka schai waijagohht to barribu nest. Ja es buhtu fazzijusi, ka zittam ta effohht janefs, tad winnai tas arri nebuhtu pa prahtam bijis. Winnai weenumehr jarunna pretti. Nu lai Deews palihds tam wihrām, kas winnu wenreij dabbu par seewu. Woi tewim jau fenn neesmu fazzijusi, ka tewim tas kohls jalohka, kamehr wehl jauninsch irr? Tu to meitu aplam mihto un to pee laika ne-essi darrijis. Nu jau par wehlu!“

„Par wehlu?“ Tā wezzais. „Uš to nekad nau par wehlu un kas nelaujahs lohžitees, to warr falaut!“

„To taf es gribbetu redseht, kà tu to darriši! Ar weenu paschu mihtstu wahrdu winna tewi fewim ap pirstu tinn. Un tad taggad arri nau laika. Mums jataifahs zekkā, zittadi weetas wairs nedabbusim Deewa nammā.“

„Tawa taisniba. Bet kà tad tas buhs ar leeldeenas awenu? Tas mums kaunu taf nedarrihs?“

„Par to tew' nau jabehda. Leeldeenas awenu es esmu apgahdajusi. Winsch jau gull uš wahgischeem. Staisaku awenu nekur neredseši. Bet tahs zittas eefwehtijamas leetas, tahs farkanas oblas un

ta baltamajse guß fehti pee semmes. To Stasi darrijußi."

"Ka tu isputtetu! Es winnai rahdischu, kurfch scheitan tas lungs irr!"

"Nu të esmu. Rahdu grehtu tad esmu darrijußi?"
Tà faimineeka flaißta un jauna meita, Stasi, ißtabà eenahdama teiza.

Wezzajam tas wahrds muttè palikka tà là karrajotees. Ar labpatilßchanu wiaßch flattijahs uß fawu flaißtu behrnu.

"Nu, teht, kas tad buhs? Laikam gan tehwa mahfa manni atkal apmellojußi?"

"Tè newaijaga nekahdas apmelloßchanas!" Tà wezzais. "Pats esmu dsirdejis btohdu un durwju flannu, tà la wiffa mahja trihzeja. Un nu wehl btohdu ar eeswehtijamahm leetahm fadaußijufi!"

"Es, teht? Wai ta manna waina, kad btohda nederr? Es to til ween drufku stiprak' uß galdu esmu likkußi un ta tublit ißschkhdusi."

"Tas nau teefa!" Tà tehwa mahfa. "Dselses btohda buhtu lufußi, kad to ar tahdu johni buhtu uß galdu gruhdußi."

"Un wai ta manna waina? Wai manna waina, ja dußmas manni pahremm, kad tehwa mahfa manni kaitina?"

"Ka tu isputtetu! Wai Fuhs gan palikfeet fluffu! Mahfai taifniba. Ta nebij nekahda kauna pagehreffhana, ka tew' to ehdeenu buhschoht uß bajnizu nest. To ikreis darra jeb faimineeze jeb faimineeka meita."

"Mannis deht! Un lai arri tahds irr tas eeradums, tad tomehr nefaprohtu, kam mannim par to jabehta! To falku un pee ta paleeka, ka kalponei ta nefchana. Es to negribbu un arri nedarrifchu!"

Wezzeti tà là sehchlodamees flattija uß brahli.

"Nu, wai fehi irr ta rißziba, to meitai grißbeji doht?"

"Wai tad man' tai galwu buhs nozirßt? Ja winna ne par to to btohdu negribb nest, tad par to jau wehl nekahda nelaimè nau. Kalpone to arri warr darriht."

"Nè, es finnu, kas klahjahs. Kamehr es të buhschu, wiß notiks pehz kahrtas!"

Tà fazzidama wezzite, kurrai Babbe bij wahrda, ißgabja ahra. Stasi ißlikahs tà, itt là ta nahwigi buhtu kaitinata tikkußi un raudaja un schnullsteja.

"Nu tehws pats reds un dsird, kas mannim no tehwa mahfas jazeefch!"

Un glehws tehws nerahntu behrnu eepreezinaja un tai waigus glandija.

Kad winni beidschot uß jellu taifjahs, tad Babbe nahza, ar abbaßm rohlahm turredama btohdu, fur kahrtigi bija faliktas farkanas oßlas, balta maiße, schahweta galka un deßfas. Pahw wiffahm schahm leetahm trohneja balts leeldeenas jehrs, no fweesta taifibts.

"Kà?" tà Stasi brehza — Wai tehwa mahfa

Drißkehßs un dabbutams pee bilßchu un graßmatu-drißketaja Ernst Plates, Rißgà, pee Pehtera-bajnißas.

patte btohdu uß bajnizu grißb nest? Nè, tas kalponei jadarra!"

Kad tehws arri fahka starpà runnaht, tad Stasi brehza: "Ja kalponei to nebuhs nest, tad mannim peenahlahs ta nefchana. To es esmu ta pirma un augßtaka eefsch mahjas!"

Tehws ar to bij meerà un preezigs meitai palak tezzeja. Bet mahfa ar fluffu balßi nurdeja: "Gan mannim gruh' nahkfees, no tehwa mahjas fehkirtees. Bet ja Stasi nepaleef zittada, tad taf man' buhs ja-eet."

(Us preeßchu wehl.)

D s i r k s t e l e .

Kad Latweetis irraid femneets,

Waj semmi apßrahdadams, waj latwißli runnadams?

Seeweefchu aißtahwetajs.

Inga. Tihrum, tu effi flawens wihrs, tew gugra galwa, tapehz falki man, waj feeweetis irraid zilweks.

Tihrums. Kad tu tà aplammi waiza, tad tewi nefaulßchu par Ingu, bet par Indrikeli. Seeweetis un wihreetis, abbi no weenas fuggas, no zilwela fuggas, jo zittabi wihreetis un feeweetis nefapreezetohs.

Inga. Kad feeweetis irr zilweks, kapehz feewee-tim naw wiffas zilwela teefibas? Seeweefchi newarr beß weetneeka fawu teefu pee teefahm aißtahweht; feeweefcheem teel leegts daschus ammatußßtrahdaht; feeweefcheem negribb atkaut augßtàs ftohlàs mahzitees par ahrstehm, adwolateem u. t. j. pr. Kapehz zilwekam zilwela teefu leegt?

Tihrums. Kà tu to it nemaj ne-ißprohti! Kà lai wihri feewas walditu, kad feewas tàpat là wihri buhtu mahzitas un ftohlotas.

Inga. Nu famannu, kapehz negribb, ka mahzitti Latweefchi paleef Latweefchi.

Latweefchu teatera fohpeji.

Inga. Waj laßi arri Wahzu awifes?

Tihrums. Kurfch kreetuß Latweetis taggad nelaffa un newalkta wahzißli.

Inga. Tad gan buhßi laßijis eefsch "Baltische Zeitung," là tur Wahzu teateri leelihß usleela, bet Latweefchu teateri aißkerr. Kamdeht ar neweenadu mehru mehriht?

Tihrums. Kas tur par brihnumeem? Wahzu awife aißtahw Wahzu teateri.

Tahmneeks.

S a h l s d r u f k a s .

Lehni til pazilla reis ween lungi drandofcho pirlßtu, Uzzumirklißti aug fullaineem drohßchibà firds.

Ladeht, woi dohmajeet, wihrs aiß dußmahm gaischumu nihdehs, Ka pee fwezzites reis mußchina fadeggufehs. W. S.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Bensures atwehlehts.

Rißgà, 9. November. 1872.